



(11)

المعرض الشخصي الثاني والعشرين

للفنان

أحمد نعواش

في قاعة المركز الثقافي الفرنسي بعمان - جبل اللويبيه - عمارة بهالي

ابتداء من ٨ أيار ١٩٧٣

ونتهى في ١٧ أيار ١٩٧٣

سوا عييد الزياره

من الساعة العاشرة صباحا حتى الساعة الواحدة ظهرا
من الساعة الثالثة بعد الظهر حتى الساعة السابعة مساء

EXPOSITION DE PEINTURES

D' AHMAD NAWASH

*Dans la Grande salle du Centre Culturel Français
à Amman*

du 8 au 17 mai 1973

de 10 h. à 13 h. et de 15 h. à 19 h.

الفن - كتعبير عن الحياة

إن تأثرنا - ونحن تأمل ونتذوق أعماله (أحمد نعواشي) الذخيرة - يأتي من قبل
المعنى الباطني للعمل الفني ومن القصد السامي الذي يبتدئ الفنان أكثر مما يأتي من
مسر التنفيذ التقني لهذا العمل. ف (نعواشي) فنان « ملتزم » ، وإيمانه هو على
درجة نادرة وأثيمة من الإخلاص. لا شك أن عمله يجد هوم وأمساة كل
الذين يحيطون به ، لكن آلامه الخاصة هم بالدرجة الأولى ما يبتدئ ترجمته إلینا
في هذا الوجه ، زد ذلك ، زد في هذه الحركة زد تلك ، زد في هذا التعبير
زد ذلك . إن الشعور التراجيدي بالحياة ، والعجز أمام الحدث ، والشعور
بالحال .. ولكن أيضاً الأمل الواعد الرهيب المهرد .. هو أهم الموضوعات
التي يعبر عنها في هذه الأعمال المثقلة بالألوان القاتمة وبالرؤى المولمة .

دع ذلك فإن (نعواشي) الإنسان لم يستطيع أن يقاوم بعض حالات
الارتداد المرحة حيث يعبر عن برهجة وخرع - محترمين غالباً في عالمه الروحي -
لكنها يكشفان عن موهبة حقيقية وممتازة . غير أن ذلك لم يمتد إلا لفترة
قصيرة . إذ أن فناناً لا يأبه بالمآل الذي يتعلقه به الفنانون الذين يبتدون
عن عمد ، العناية في العمل الفني ، أو أولئك الفنانين الذين يبتدون إلهاً ونا
عن عالم الإنسان وعملنا بعيداً عن أنفسنا وعن أقراننا .

إن الذي يبدو هو أن (نعواشي) ، في هذه المرحلة من حياته كفنان ،
قد أقسم علينا أن يتخلص باستمرار من لذائذ اليومية واهتماماتها بتأقفة
إنه يطافح بمرارة - ولكن بياس أيضاً - الشباب الذي يابحهم علينا من
كل الجهات ، وهو يقول لنا بلا كلل ، إن الشقاء والإفناء
والأمساة هي أشياء ما تزال ماثلة أمامنا .

فاني هديان

دكتوراه (الدولة في الآداب) (سوربون)
مستأذنة بكلية الآداب (جامعة بوزن)

عمان في ١٩٧٣/٤/٢٥

l'art comme expression de la vie

En méditant et appréciant les dernières œuvres
d'Ahmad NA'WASH on est moins frappé par la séduction
de la réalisation technique que par la noblesse de la
signification intime de l'œuvre et l'intention sublimée
du peintre .

NA'WASH est un artiste " engagé " ; sa foi est d'une
honnêteté rare et précieuse . Certes son œuvre incarne
les soucis et le drame de tous ceux qui l'entourent,
mais ce sont , avant tout , ses propres souffrances
qu'il entend communiquer dans tel ou tel visage , dans
tel ou tel geste , dans telle ou telle expression . Le sentiment
tragique de la vie , l'impuissance devant l'événement ,
le sentiment de l'absurde , mais également un espoir
prometteur , précaire et menacé .. tels sont les principaux
thèmes exprimés dans cette œuvre chargée de couleurs
sombres et de visions douloureuses .

Boutant NA'WASH l'homme n'a pas pu résister à
quelques évasions joyeuses , où il manifeste une certaine
gaieté et une certaine joie - généralement interdites dans
son univers spirituel - mais qui trahissent surtout un
talent artistique authentique et remarquable . Mais ce ne
fut que pour peu de temps . Car notre peintre se soucie
peu de l'idéal poursuivi par les artistes qui cherchent
déjà l'étrangeté dans l'œuvre artistique , ou par
ceux qui se proposent de nous faire oublier le monde
de l'homme , pour nous porter loin de nous-mêmes et
de nos semblables .

Dans cette phase de sa carrière d'artiste ,
NA'WASH paraît avoir juré de nous arracher
perpétuellement à nos plaisirs mondains et à nos
préoccupations frivoles . Il lutte avec ardeur ,
mais énergiquement aussi , contre le somnifère qui
nous envahit de toutes parts , et il nous dit
sans fatigue , que la misère , l'échec et le
drame sont toujours là .

Amman le 25.4.73 .

Fehmi JADARNE

Docteur ès - Lettres (Sorbonne)
Prof. de Philosophie (Fac. des
Lettres - Université de Jordanie)